

Perucho, entre l'Edat Mitjana i els vampirs

ES REEDITEN DOS DELS SEUS VOLUMS, 'LLIBRE DE CAVALLERIES' I 'LES HISTÒRIES NATURALS' ▶6



Y ADEMÁS ▶2. La brújula: **Dashiell Hammett**. ▶3. Clásicos: **Honoré de Balzac**. Ensayo: **Elif Batuman**. ▶4. Venecia literaria: **Frederic Eden**, **William Goldman**. ▶7. Música / Fotografía: **Beatles contra Rolling Stones**. Cómic: **Fernando Vicente**. ▶8. Plagueta de notes: **Fira del Llibre**. **'L'hora del lector'**. Paseo de ronda.

Coordinación: **Francesc M. Rotger**

PAUL PRESTON

El hispanista inglés Paul Preston realiza en 'El holocausto español' un análisis integral de la represión de los dos bandos en la guerra civil y del franquista en la posguerra

Sin perdón



Historia

POR JULIO ANTONIO VAQUERO IGLESIAS

■ Pascual López, gallego, fue apresado e ingresado en un campo de concentración cerca de Oviedo tras la toma de Asturias por los sublevados. Enterada su familia, su hijo Pascualín, de trece años, viajó al Principado hasta dar con su paradero y clandestinamente convivió con su padre en el campo de concentración. Un grupo de falangistas se llevó a los prisioneros gallegos para ejecutarlos en Gijón. Pascualín siguió a su padre durante doce días. Finalmente, los falangistas fusilaron en el espigón del Musel a los presos, disparándoles en las rodillas para que tardaran más tiempo en desangrarse, arrojando después sus cuerpos al mar. Pascual fue echado al Cantábrico sin estar muerto y su hijo logró sacarlo del agua y llevarlo a la montaña donde le curó las heridas. Cuando se recuperó envió a su hijo a casa y él se unió a la guerrilla.

La represión en el Gijón republicano alcanzó también niveles de odio y crueldad extrema. El 14 de agosto, como represalia por los 54 muertos y 78 heridos graves causados por los ataques de la aviación y la artillería naval de los sublevados, un grupo de milicianos de la FAI, acompañados de algunos comunistas, se dirigieron a la iglesia de San José, donde estaban retenidos dos centenares de derechistas y asesinaron a los más prominentes. Más tarde, otro grupo de milicianos sacó y fusiló a más detenidos, entre los que se encontraban 26 sacerdotes y religiosos. En total, en esas sacas, fueron asesinadas 106 personas.

Estos son dos de los episodios -uno por cada bando- de la represión llevada a cabo en Asturias de los cientos de ellos que Paul Preston nos relata a modo de ilustración en *El holocausto español. Odio y exterminio en la guerra civil y después* (Debate, 2011). El término holocausto lo emplea el hispanista inglés en su título en el sentido de matanza de inocentes dado el gran volumen de víctimas civiles y la intensidad del horror y dolor que produjo nuestra contienda, que es, después de las dos guerras mundiales y la guerra civil rusa, el conflicto más sangriento del siglo XX. Alrededor de 200.000 víctimas de la represión en la retaguardia para el conjunto de los dos bandos, frente a los 300.000 de los caídos en los frentes de batalla. Además de los 20.000 republicanos que fueron ejecutados tras la victoria de los sublevados. A los que hay que añadir los que murieron de hambre y enfermedades en las prisiones, campos de concentración y batallones de trabajo, amén de los miles que murieron en los campos de exterminio nazis y la tragedia del medio millón de exiliados que originó el conflicto.

Los trabajos locales y regionales sobre la represión en la guerra son desde hace más de veinte años muy numerosos y abarcan ya a toda España. El propósito de Preston en este libro ha sido a partir de ellos hacer un análisis integral de aquella larga noche de piedra en que se convirtió nuestra guerra incivil. Para ello, el contenido del libro comprende desde la explicación de la génesis de aquel odio que engendró y estimuló la represión y ya estuvo presente en ambos bandos desde el inicio de la guerra a través de un análisis de sus posibles fundamentos en la previa etapa republicana por la obstrucción de la derecha a las reformas democráticas republicanas, hasta el análisis de la acción represora y del aparato represor en los primeros años de la posguerra, resultado



PAUL PRESTON
El Holocausto español

▶ DEBATE, 864 PÁGINAS, 29'90 €

L'holocauste espagnol

▶ BASE, 912 PÁGINAS, 28 €

final y coherente con lo que el autor denomina la «inversión» en terror que Franco había ya mantenido como estrategia desde el origen de la guerra.

En medio, Preston realiza el análisis de la cruel represión contra obreros y campesinos llevada a cabo por el ejército de Queipo de Llano en Andalucía occidental y la que realizó el ejército de Mola en Navarra, Galicia, León y Castilla la Vieja, regiones en las que apenas hubo resistencia republicana, pero donde la represión alcanzó también una intensidad desproporcionada (aunque menor que en Andalucía). Analiza también la acción represora en la zona republicana que alcanzó en Madrid y Barcelona sus cotas más elevadas. Y reconstruye con detalle el reguero de sangre que dejó el ejército africanista -la llamada Columna de la Muerte- en su marcha desde Sevilla a Madrid y la reacción represora que produjo en el Madrid sitiado con las matanzas de Paracuellos como su episodio más negro. La represión con la que el bando republicano trató de defenderse del enemigo interior, contra la Quinta Columna y la extrema izquierda es tratada como contrapunto con la deliberadamente lenta campaña militar de ocupación del País Vasco, Santander, Asturias, Aragón y Cataluña para poder llevar a cabo una aniquilación completa de los enemigos.

En el denso y pormenorizado capítulo que dedica a las matanzas de Paracuellos, además de establecer el contexto en que se llevaron a cabo, el autor analiza la autorización, organización y ejecución de aquella masacre. La organización fue obra de los comunistas y anarquistas y en su autorización y organización tuvieron un destacado papel los consejeros rusos. Considera que Santiago Carrillo, que ha negado siempre su conocimiento de los hechos y ha mantenido en varias ocasiones que fueron obra de elementos incontrolados, tuvo parte de responsabilidad en su organización. Pero no fue el único responsable de la misma, ni, desde luego, quien dio la autorización para llevarla a cabo.

La tesis central del libro constata lo que ya venían manteniendo otros historiadores anteriores. La represión fue cuantitativa y cualitativamente diferente en uno y otro bando. En sus dimensiones: las víctimas de la represión fueron tres veces más numerosas en el bando sublevado que en el republicano (150.000 y 50.000 respectivamente). En el tiempo: la acción represora disminuyó en el bando republicano hasta casi desaparecer a partir de diciembre de 1936 cuando el gobierno republicano logró hacerse con el control de la revolución espontánea surgida tras el golpe militar; la del bando sublevado, en cambio, no sólo duró toda la guerra, sino, como hemos dicho, se prolongó durante la posguerra.

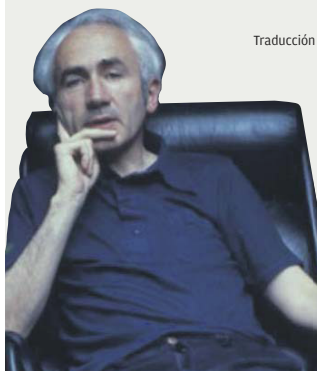
LA BRÚJULA

EUGENIO FUENTES

El Imperio como un hotel en ruina

► Farrell (1935-1979) -británico de nacimiento, irlandés de muerte- refuerza su extraordinaria prosa con su capacidad para reflejar los conflictos más hondos sin perder la sonrisa. En 1970 publicó *Disturbios*, primera parte de su «trilogía del Imperio», en la que la acelerada decadencia de un hotel -en vísperas de la secesión irlandesa- le sirve de alegoría de la voladura imperial. Después de leer *Disturbios* sólo se puede lamentar la temprana muerte de un autor de este calibre.

J.G. FARRELL
Disturbios
Traducción de J.M. Álvarez Flórez
ACANTILADO
544 PÁGINAS, 25 €



Fantasmas en modo mayor

► Los dilemas morales son la columna vertebral de muchas obras del japonés Shusaku Endo (1923-1996), pluma mayor de una literatura que en el siglo XX ha dado toda una legión de gigantes. *El mar y veneno*, que ahora ve la luz en español, quintaesencia el conflicto moral encarnándolo en la figura del médico Suguro. Durante la II Guerra Mundial, Suguro se vio involucrado en experimentos con prisioneros. Años después, el pasado resucita y alumbró nuevos dilemas.

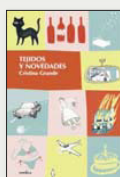
SHUSAKU ENDO
El mar y veneno
Traducción de David Favard
ÁTICO DE LOS LIBROS
208 PÁGINAS, 18'50 €



Nada menos que todo un hombre

► A Dashiell Hammett (1894-1961) las brujas de McCarthy le pagaron su fidelidad a EE UU -se alistó en las dos guerras mundiales- con la cárcel. Su crimen fue defender los derechos de los negros y no traicionar a los comunistas. *Interrogatorios* ofrece por vez primera al lector español las actas del proceso contra el autor de *Cosecha roja*. Un volumen que consagra la sólida estatura del padre de *El halcón maltés* y desnuda la torpe obsesión de sus inquisidores.

DASHIELL HAMMETT
Interrogatorios
Traducción de Sara Álvarez
ERRATA NATURAE, 120 PÁGINAS, 12'90 €



La engañosa sencillez de las vidas

► Cotidianos, femeninos, sencillos en sus formulaciones, largos en resonancias. Así son los relatos de *Tejidos y novedades*, volumen que recoge la obra cuentística de Cristina Grande (Huesca, 1962). Los rastreadores ya recomendaban *La novia pariente* o *Dirección noche*, libros inencontrables. Ahora están aquí de nuevo, junto a piezas inéditas, rebosantes de frases como: «No voy a conseguir nada en la vida por la sencilla razón de que pienso unas cosas y hago otras».

CRISTINA GRANDE
Tejidos y novedades
XORDICA, 184 PÁGINAS, 15'95 €

Los más vendidos en ...

(*) Semana del 23 al 29 de mayo de 2011

Llibres Mallorca

C/ Església de Santa Eulàlia, 11
07001 Palma - 971 728 453

FICCIÓ CATALÀ

1. **A. Espinosa:** *Si tu em dius vine ho deixo tot...*. ROSA DELS VENTS
2. **Carles el Saure:** *Contes desde l'illa Quàntica*. MOLL
3. **Carme Riera:** *Natura quasi morta*. EDICIONS 62
4. **Umberto Eco:** *El cementiri de Praga*. LUMEN
5. **Blai Bonet:** *El mar*. CLUB EDITOR
6. **Joan Sales:** *Incerta glòria*. CLUB EDITOR
7. **L. Villalonga:** *Rosa i gris*. LLEONARD MUNTANER
8. **Sándor Márai:** *La gavina*. EMPÚRIES
9. **Paul Auster:** *Brooklyn Follies*. EDICIONS 62
10. **G. de Torroella:** *La faula*. MOLL

FICCIÓN CASTELLANO

1. **Javier Marías:** *Los enamoramientos*. ALFAGUARA
2. **A. Espinosa:** *Si tú me dices ven lo dejo todo...*. GRIJALBO
3. **E. Lindo:** *Lo que me queda por vivir*. SEIX BARRAL
4. **J.M. Auel:** *La tierra de las cuevas pintadas*. MAEVA
5. **Sándor Márai:** *La gaviota*. SALAMANDRA
6. **Sjón:** *Maravillas del crepúsculo*. NÓRDICA
7. **P. Auster:** *Sunset Park*. ANAGRAMA
8. **S. Oksanen:** *Purga*. SALAMANDRA
9. **J. Marsé:** *Caligrafía de los sueños*. LUMEN
10. **M.A. Lladó:** *El inquilino del hielo*. CASABIERTA

NO FICCIÓ CATALÀ

1. **Stéphane Hessel:** *Indigneu-vos!* DESTINO
2. **Paul Preston:** *L'holocaust espanyol*. BASE
3. **M. Font (ed.):** *Cuina mallorquina de casa de senyor*. MIQUEL FONT
4. **Miquel Cardell:** *Les barques de la boira*. MOLL
5. **G. Hegel:** *Escrits berlinesos sobre religió*. LLEONARD MUNTANER
6. **M. Morro:** *Muntanyes de Coanegra*. DOCUMENTA BALEAR
7. **J. Darder:** *Impressions d'un infant*. MOLL
8. **N. Austen:** *Mallorca*. TRIANGLE
9. **Josep Valls:** *Josep Pla oral*. ACONTRAVENT
10. **M. Alenyà:** *Vuit voluntàries i un voluntari...*. LLEONARD MUNTANER

NO FICCIÓN CASTELLANO

1. **Paul Preston:** *El holocausto español*. DEBATE
2. **Stéphane Hessel:** *¡Indigneu!* DESTINO
3. **A. Ruiz i Pablo:** *Doce días en Mallorca*. DOCUMENTA BALEAR
4. **Hans Küng:** *Lo que yo creo*. TROTTA
5. **M. Cabrera:** *Juan March (1880-1962)*. MARCIAL PONS
6. **I. Recalde:** *Los submarinos italianos de Mallorca*. L. MUNTANER
7. **P. Rodríguez:** *Mentiras fundamentales de la Iglesia*. ED. B
8. **F. Sanllorente:** *La persecución económica de los derrotados*. M. FONT
9. **José Carlos Llop:** *En la ciudad sumergida*. RBA
10. **E. Punset:** *Excusas para no pensar*. DESTINO

QUÉ ESTÁ LEYENDO

Nora Albert

ESCRITORA



ALDA MERINI
Baladas no pagadas
Traducción de Janette L. Clarioud
► LA POESÍA SEÑOR HIDALGO, 232 PP., 17'50 €

ROSA LEVERONI
Obra poética completa
► CCG, 560 PÁGINAS, 25 €

► Este sábado 4 a las 19.00 estará en el Born de Palma, para participar en 'Context viu', dentro de la Fira del Llibre. Poeta y profesora ibicenca, traduce y lee la obra de Merini, de quien elogia su "fuerza y originalidad". Así mismo, celebra la edición de la obra poética completa de Leveroni, coincidiendo con su centenario. Añade un tercer poemario, *Teranyines*, de Anna Montero (Ed. 62).

PARTICIPE EN LA CRÍTICA DEL LECTOR

Bellver obsequia las aportaciones a *La crítica del lector* con un **libro de regalo**. Los lectores que vean publicadas sus reseñas en esta sección pueden pasar por DIARIO de MALLORCA y recoger el bono necesario para conseguir el libro gratis en **Jaume de Montsó** (P. Joan XXIII, 18, Palma). Envía tu comentario a bellver.diariodemallorca@epi.es. Máximo 60 palabras. No es necesario que el libro comentado sea novedad.



POR LAS SOLAPAS



MIRON BIALOSZEWSKI
Diario del levantamiento de Varsovia
Traducción de K. Olszewska Sonnenberg
ALBA, 310 PÁGINAS, 24 €

La historia de una rebelión

► En agosto de 1944, con los nazis en retirada y los soviéticos avanzando, la resistencia polaca decidió sublevar Varsovia. Esa rebelión fracasó, dejando más de 200.000 bajas. El poeta y actor Miron Bialoszewski (1922-1983) narra aquellos hechos, que él vivió en persona.



TERESA ROIG
El blog de Lola Pons
COLUMNA, 408 PÁGINAS, 20 €

Fins on podries canviar per ser feliç?

► La Dolors és una noia vergonyosa, cadagubtes, ingènua i mandrosa que viu al Raval. Té una mare hipocondríaca, un pare que és un sant, un germà gai a Londres i una àvia senil que hi toca més que tots plegats. No està gaire contenta amb si mateixa, fins que en fer 33 anys decideix fer canvis.



J.L. CASTRO DE PAZ Y J. CERDÁN
Del sàinete al esperanto
CÀTEDRA, 222 PÁGINAS, 12 €

La década olvidada

► La década de 1950 supuso la transición gradual de la autarquía a una (vigilada) modernidad. El cine reflejó también esa evolución, definida por los autores como una crispación de la mirada, y anticipo de la explosión posterior de maestros como Berlanga o Saura. Interesante estudio.

RECOMENDADO DE LA SEMANA

A.RIGO Y J. ESPINA (ED.)
El último Jueves. 15 años. Poesía on the road
CALIMA, 203 PÁGINAS, 18 €

Quince años de Últimos Jueves



► Que una cita mensual con la literatura (El último Jueves) alcance y rebase los quince años de vida, disfrutando de buena salud (sigue celebrándose, ahora en el Quarter d'Intendència CRCC de Palma), es motivo de sobras para una edición conmemorativa. 99 poetas participan en este volumen que han coordinado Jorge Espina y Antonio Rigo, el "padre" de la iniciativa.

¿QUIERES LEERLO?

Acércate a la librería **Literanta** (C/ Can Fortuny, 4A, Palma) y podrás adquirir el libro con tratamiento preferencial de cliente y te invitamos a **un café**

